



# SISTEMAS DE ROBOT

Máxima precisión: automatización para  
la manipulación eficiente de piezas

**ARBURG**

# **ACTORES IMPRESCIN- DIBLES**

**Integración al cien por cien:  
técnicas de las máquinas y los robots  
adaptadas a la perfección.**

Productividad y fiabilidad son aspectos clave. Por eso, nuestras ALLROUNDER y sistemas de robot trabajan codo con codo, adaptadas a sus necesidades específicas de producción. Con precisión, rapidez y seguridad. Soluciones completas integradas con las que podrá iniciar directamente su producción. Lo hacemos todo posible. Además, tan solo tendrá un interlocutor: desde la configuración individual de una unidad de producción, hasta su puesta en funcionamiento y las prestaciones de servicio en todo el mundo.

**WIR SIND DA.**



Técnicas de accionamiento de alta calidad: movimientos simultáneos, rápidos y precisos mediante servomotores con reguladores separados.

## EN RESUMEN

// La modularidad es la principal característica de nuestra extraordinaria técnica de moldeo por inyección. Naturalmente, esto también es aplicable a nuestros sistemas de robot. Ya se trate de sacacoladas, robots lineales, de varios ejes o de intervención horizontal o vertical en el molde: adaptamos siempre nuestras soluciones completas a la medida de sus necesidades.

Le ofrecemos diferentes construcciones, versiones especiales, posibilidades de configuración orientadas a la práctica y una amplia integración que le permitirán gestionar sus procesos de forma central y sincrónica. Solo así una técnica de robot resulta altamente eficiente y rentable. //

### Aspectos destacados

- Amplia gama de productos
- Solución completa formada por máquina de inyección y sistema de robot
- Comunicación en tiempo real ampliada
- Filosofía de manejo unificada
- Servicio de Asistencia Técnica en todo el mundo

## Plug and Work

Rápidamente lista para la producción y con poca necesidad de espacio: ALLROUNDER y sistema de robot forman una unidad operativa con declaración de conformidad CE. Como contratista general, ARBURG garantiza que las interfaces y la técnica de seguridad estén perfectamente configuradas entre sí, tanto a nivel mecánico como eléctrico.

## Rentabilidad

Calidad y rendimiento máximos: una premisa que aplicamos también rigurosamente a nuestros sistemas de robot. Su técnica robusta y con baja necesidad de mantenimiento asegura una larga vida útil y una alta disponibilidad. La amplia integración simplifica el equipamiento y reduce los tiempos de intervención.

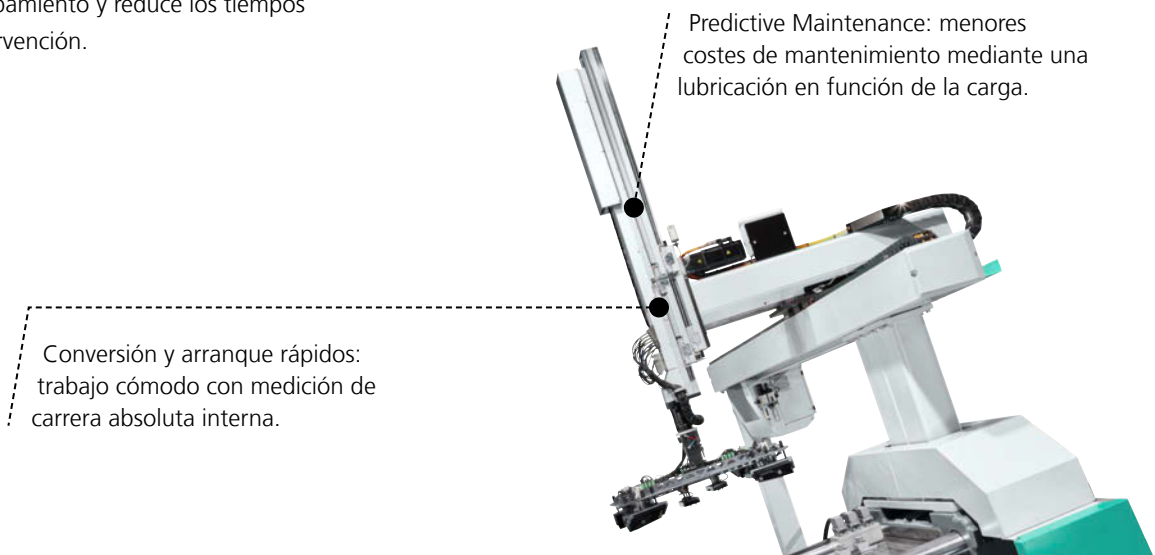
## Flexibilidad

¿Adaptar la técnica de robot exactamente a cada tarea de manipulación? ¡Es posible! Nuestra gama de productos abarca desde el sencillo sacacoladas hasta robots lineales versátiles y robots multifuncionales de varios ejes. A ello se suman distintas construcciones y versiones especiales con posibilidades de configuración orientadas a la práctica en cuanto a tamaño, ejes, accionamientos y longitudes de eje. La oferta incluye también numerosas interfaces para la técnica de garras y periféricos. Más flexibilidad imposible.

## Comodidad de manejo

Al igual que las ALLROUNDER, los sistemas de robot pueden ajustarse mediante la programación de la secuencia típica de ARBURG. El intercambio de señales va mucho más allá de las funciones que ofrece una interfaz EUROMAP. Esto le aportará ventajas tangibles:

- Un registro de datos: no se requiere ninguna adaptación
- Control de procesos síncrono: tiempos de ciclo cortos
- Funciones de asistencia: ajuste sencillo, arranque rápido
- Poca necesidad de formación del personal: modo de trabajo habitual



TIPO	INTERVENCIÓN	PRODUCTO	CAPACIDAD DE CARGA	ALLROUNDER
Sacacoladas	Vertical	INTEGRALPICKER V	1 kg	270 - 570
	Horizontal	MULTILIFT H	3 - 5 kg	270 - 820
Robot lineal	Vertical	MULTILIFT SELECT	6 - 25 kg	270 - 920
		MULTILIFT V	6 - 40 kg	270 - 1120
		KUKA powered by ARBURG	6 - 120 kg	270 - 1120
Robot de varios ejes	Horizontal/Vertical			
		Yaskawa Powered by ARBURG	12 - 25 kg	270 - 1120

# GAMA DE PRODUCTOS: ¡LA SOLUCIÓN PERFECTA PARA CADA CASO!

// ¿Desea separar coladas de forma segura, extraer piezas cuidadosamente o preparar insertos complejos? ¿Es importante una baja altura de instalación o una gran zona de trabajo? ¿Busca tiempos de molde abierto cortos o evitar salientes en el molde? Con nuestra amplia gama de sistemas de robot y ALLROUNDER modulares podemos ofrecerle siempre soluciones completas a la medida exacta de sus necesidades. Con una alta calidad técnica. Con una rentabilidad que convence. ¡Esto es flexibilidad en su máxima expresión! //

TAREA	SACACO- LADAS	ROBOT LINEAL		ROBOT DE VARIOS EJES
		horizontal	vertical	
Extracción de la pieza acabada/colada	■	■	■	■
Extracción de la pieza acabada con función/fuerza	–	–	■	■
Separación de la pieza acabada	–	■	■	■
Apilamiento/depósito con muestra de piezas acabadas	–	–	■	■
Depósito de piezas acabadas en plano inclinado	–	–	–	■
Giro de piezas terminadas/Manipulación en altura	–	–	–	■
Retoque de piezas terminadas cerca del contorno	–	–	–	■
Toma de insertos	–	■	■	■
Toma de insertos de una muestra	–	–	■	■
Toma de insertos de planos inclinados	–	–	–	■
Posicionamiento individual de insertos	–	–	■	■
Área de trabajo 2D (p. ej., integración de periféricos)	–	–	■	■
Área de trabajo 3D (p. ej., control óptico de piezas)	–	–	–	■
Encadenamiento de máquinas	–	–	■	■
Condiciones de producción en sala limpia	–	■	–	■

100 000 000  
DE KILÓMETROS

al año realizan los sistemas  
de robot de ARBURG





Libremente programable:  
es posible definir cualquier  
posición del eje, por ejemplo,  
paradas intermedias.



Rápido eje de inmersión con  
**20 m/s<sup>2</sup>**  
DE ACELERACIÓN



Dinámica, precisa y eficiente  
energéticamente: técnica de accio-  
namiento eléctrica como base.

## INTEGRALPICKER V: ROBOT BÁSICO EFICIENTE

// Sencillo, rápido, seguro: estos atributos hacen que nuestro sacacoladas eléctrico resulte ideal para la extracción de colada automatizada. El INTEGRALPICKER V reduce al mínimo el esfuerzo en la conversión y el arranque, ocupa poco espacio y no interfiere en el montaje del molde desde arriba. Puede utilizarse como dispositivo independiente con su propia unidad de mando, pero también se puede reequipar o utilizar flexiblemente en varias máquinas. Esto significa para usted un alto valor añadido. //



## Extracción fiable de colada

De intervención vertical en el molde, nuestro sacacoladas destaca por su potente técnica de accionamiento con tres ejes de movimiento servoeléctricos. El robot está inmediatamente operativo con el inicio de la producción y tras cada cambio del molde. Esto le aportará una alta comodidad de manejo con pocas fuentes de errores.

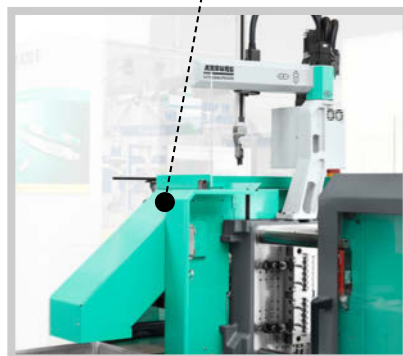
## Cortos tiempos de intervención

¿Reducir sus tiempos de ciclo de forma significativa? Tanto en las secuencias del robot como entre el sacacoladas y la máquina es posible ejecutar movimientos simultáneos y en función de carrera. Así, por ejemplo, el eje de inmersión puede arrancar ya durante la apertura del molde o ejecutar el movimiento de extracción sincronizado con el expulsor.

## Inteligente concepto global

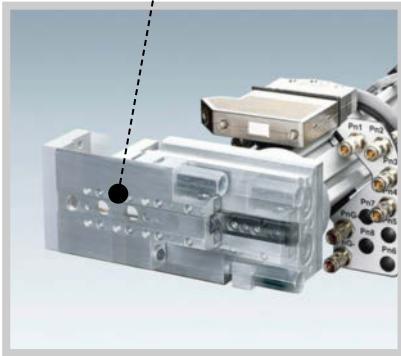
La combinación de ALLROUNDER e INTEGRALPICKER V forma una unidad de producción compacta con declaración de conformidad CE. Por ejemplo, la apertura de expulsión se integra directamente en el dispositivo de protección de la máquina. Esto ahorra superficie de emplazamiento y permite el acceso libre al molde.

Con declaración de conformidad CE:  
apertura de expulsión integrada en el  
dispositivo de protección de la máquina.



Reequipable: dispositivo independiente con  
unidad de mando propia para máquinas  
ALLROUNDER a partir del año de fabricación 2000.

Ampliación modular: eje de la garra neumático (opción) para carrera de desmoldeo y depósito.



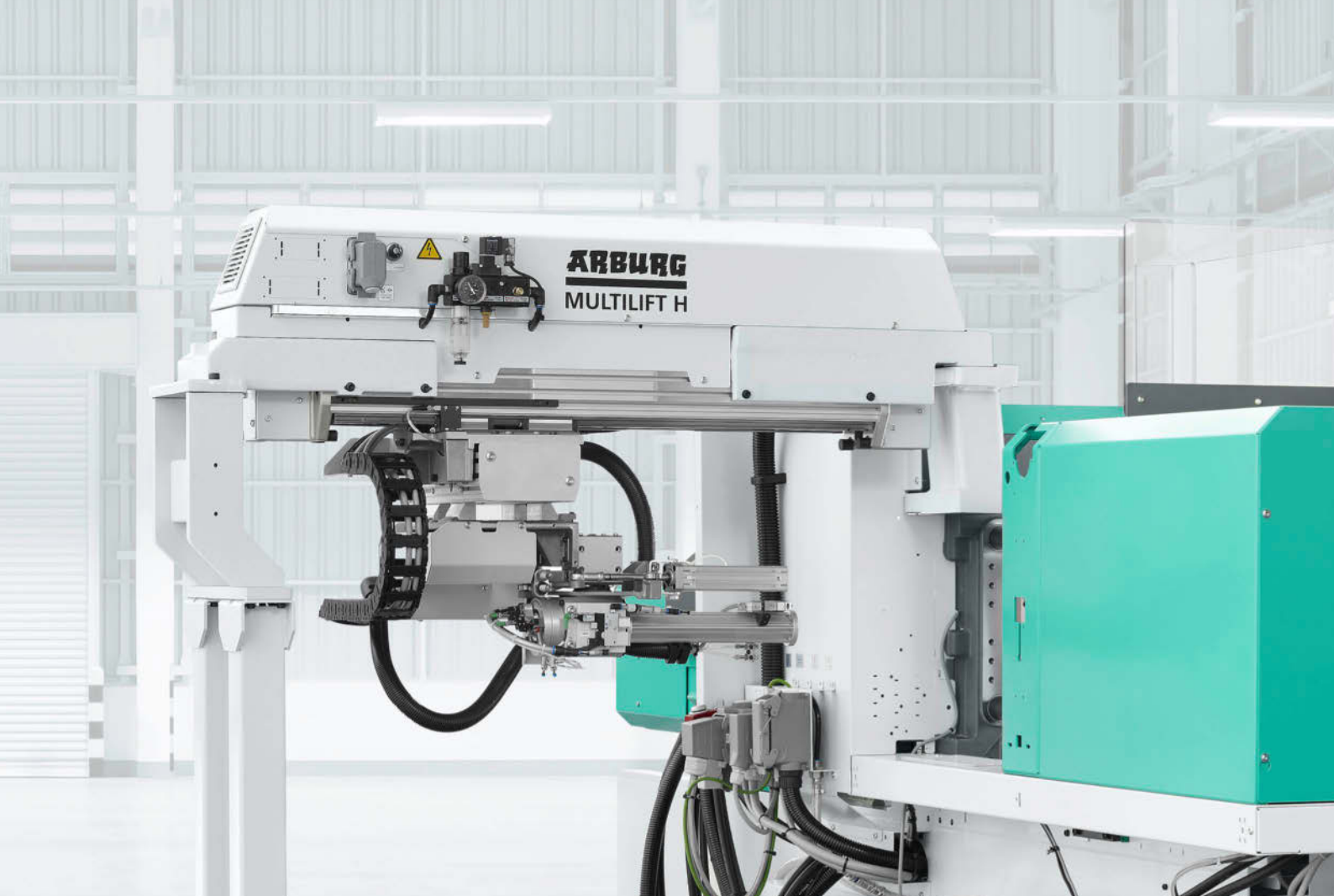
Práctico: la intervención horizontal ofrece ventajas interesantes, p. ej., en la transformación de multicomponentes.



Variante: el MULTILIFT H 3+1 con dos ejes de intervención horizontales está predestinado para la microinyección.

## MULTILIFT H: POTENTE ESPECIALISTA

// Concebido para una alta rapidez y seguridad en la extracción y el depósito, nuestro MULTILIFT H con intervención horizontal en el molde destaca por sus cortos tiempos de intervención y por una manipulación más cuidadosa de las piezas en comparación con el desmoldeo por caída. Sus ciclos de producción funcionarán sin errores y con un mayor grado de disponibilidad de todo el sistema. Las múltiples posibilidades de elección le permitirán además configurarlo a sus tareas de manipulación individuales. //



### **Altura de instalación reducida**

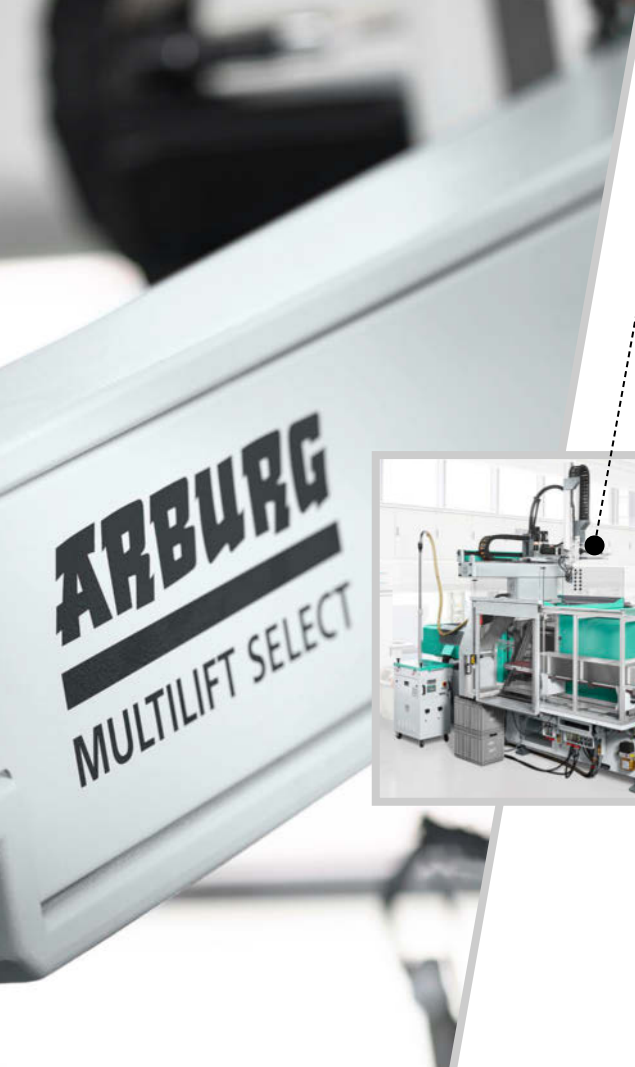
Ideal para naves de techos bajos: la intervención horizontal en el molde desde la parte trasera de la máquina deja libre el espacio sobre la unidad de cierre para el montaje del molde. El MULTILIFT H no solo es ideal para la inyección vertical en la línea de unión, por ejemplo, para la transformación de multicomponentes, sino también para el montaje de periféricos que trabajan verticalmente en la unidad de cierre.

### **Extracción rápida y segura**

¿Ahorrar tiempo y energía? El equipamiento de base de su MULTILIFT H posee un bajo desplazamiento de masas. Las posiciones de recogida y depósito pueden programarse libremente gracias al eje de intervención servoeléctrico y al eje de la garra neumático basculable. El resultado es una extracción de piezas rápida para un ciclo de producción sin errores.

### **Numerosas posibilidades de elección**

El MULTILIFT H también se ofrece alternativamente con dos ejes de intervención horizontales para la extracción simultánea de las piezas inyectadas y la colada. Ampliaciones modulares completan nuestra oferta. Entre ellas destacan, por ejemplo, un eje servoeléctrico para la extracción cuidadosa de piezas sincrónica con el expulsor o el giro neumático de 90° de la garra para una mayor área de trabajo y una menor anchura de instalación.



Versión especial: MULTILIFT SELECT  
con estructura de espacio optimizado.



## MULTILIFT SELECT: COMPACTO Y ESTANDARIZADO

// Apto para numerosas tareas de manipulación con esquemas de recogida y depósito: el sistema de robot clásico con intervención vertical en el molde se llama MULTILIFT SELECT. Su estructura es compacta y está estandarizada consecuentemente, lo que reduce de forma efectiva tanto la necesidad de espacio como los costes de inversión. ¡Con seguridad! //

## Técnica preconfigurada

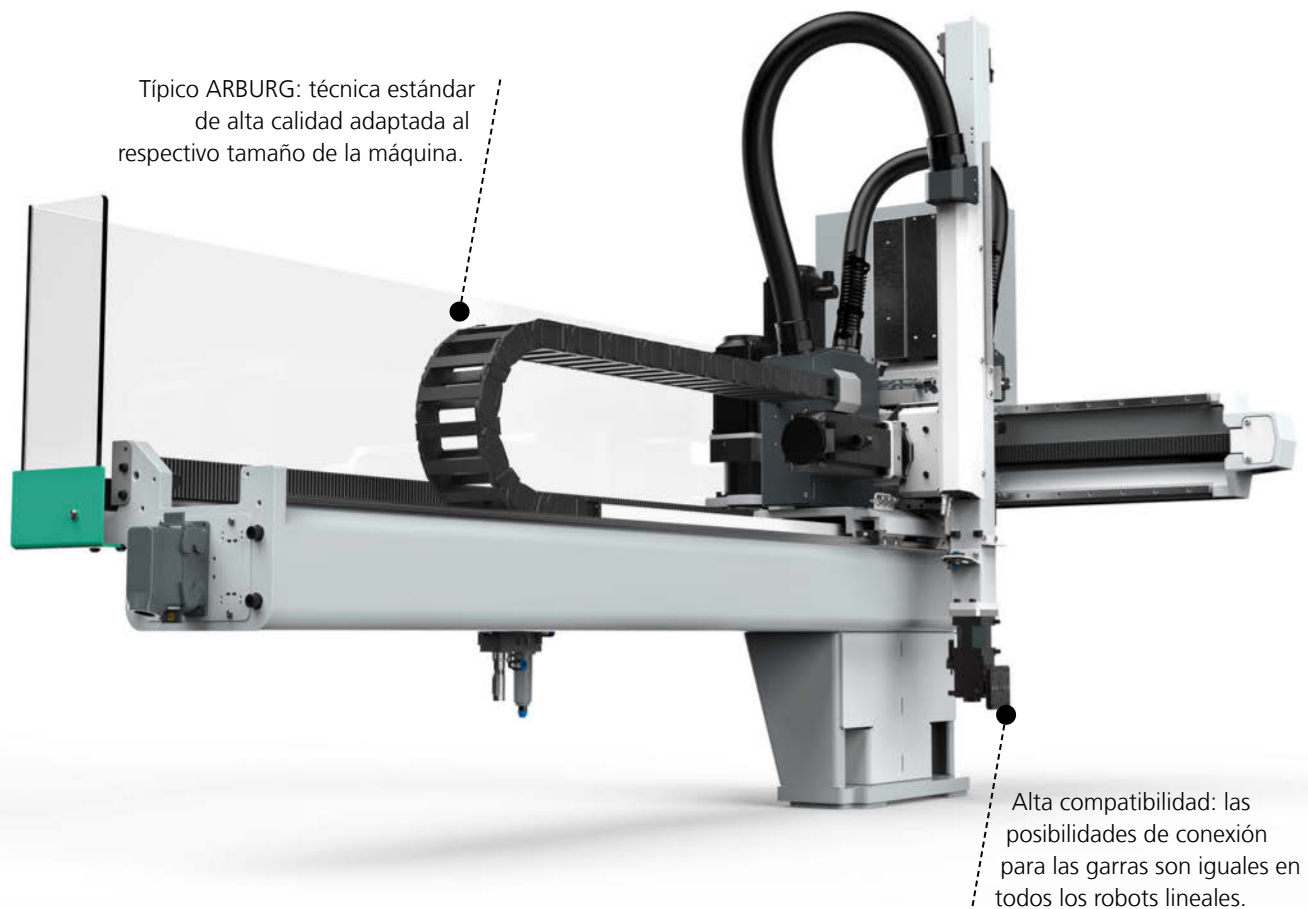
Unidad de producción conforme al marcado CE: nuestro MULTILIFT SELECT está configurado de forma fija para el respectivo tamaño de la máquina; sus longitudes de eje son compactas y están adaptadas correspondientemente. Gracias a estas y otras medidas de estandarización es posible ofrecer este robot lineal con una relación precio-rendimiento muy atractiva.

## Recogida y depósito flexibles

Equipamiento de base de alta calidad: tres ejes de movimiento servoeléctricos y un eje de la garra neumático basculable permiten programar libremente esquemas de recogida y depósito. El cambio de la garra funciona cómodamente mediante placas de adaptación estandarizadas con acoplamientos de cierre rápido y conectores compactos.

## Selección orientada a la práctica

Un eje de la garra adicional para depositar las piezas terminadas en distintas posiciones aumenta la flexibilidad en la manipulación de las piezas. A ello se suma una estructura de espacio optimizado. En este caso, la valla de protección y la cinta transportadora están fijadas directamente a la máquina con lo que se ocupa una superficie de instalación mínima.





# MULTILIFT V: RADICALMENTE VERSÁTIL

// Predestinado para la integración en células de producción complejas gracias a su amplia zona de trabajo, nuestro MULTILIFT V convence por su gran versatilidad como sistema de robot con intervención vertical en el molde. Con él podrá manipular insertos y piezas inyectadas de forma precisa y segura. Opciones a medida, diferentes modos de construcción y versiones especiales permiten configurarlo exactamente a sus necesidades individuales. //

La opción con eje de inmersión  
dinámico ofrece tiempos de  
intervención

 **0,5 s**  
MÁS CORTOS



Técnicas de accionamiento eficientes energéticamente: servomotores con recuperación de la energía de frenado.

Regulación del vacío eficiente energéticamente: generador de vacío programable con función de ahorro de aire.



## Amplia zona de trabajo

Longitudes de eje generosas y variables como característica importante: el área de trabajo adaptable individualmente permite el emplazamiento sin problemas y una integración extremadamente flexible de periféricos. Todo ello hace que los robots lineales resulten ideales para soluciones “llave en mano” complejas.

## Recogida y depósito flexibles

Al igual que en el MULTILIFT SELECT, también aquí se utilizan tres ejes de movimiento servoeléctricos y un eje de la garra neumático basculable. Sin embargo, el eje de la garra puede dotarse adicionalmente de un accionamiento servoeléctrico para el giro en cualquier ángulo de rotación. Esto hace posible esquemas de recogida y depósito aún más flexibles.

## Opciones a medida

El eje de inmersión dinámico ofrece tiempos de intervención aún más cortos. La versión telescópica reduce la altura de instalación. Con ejes de la garra adicionales se pueden recoger y depositar piezas en distintas posiciones. Numerosas interfaces para la técnica de garras y periféricos completan la oferta.



Práctico: los ajustes de los generadores de vacío programables se guardan en el registro de datos.

Conversión sencilla: placas de adaptación estandarizadas con acoplamientos de cierre rápido y conectores compactos.

## Versiones especiales

¿Tiene requerimientos o tareas especiales? Las múltiples variantes del MULTILIFT V le permitirán solucionarlas a la perfección:

**Montaje longitudinal:** solución para condiciones especiales en el lugar de instalación y máquinas para multicomponentes con unidad de inyección en posición L o vertical.

**Estructura sobre el plato móvil de sujeción del molde:** solución en máquinas para multicomponentes con unidad de inyección en posición L o vertical.

**Extracción hacia el lado del operador:** solución para condiciones especiales en el lugar de instalación y la integración de tareas manuales.

**Estructura para máquinas verticales:** solución con soporte especial. El área de trabajo puede adaptarse flexiblemente para la integración de periféricos.

**Cooperación hombre-robot:** solución para la automatización rentable de producciones pequeñas mediante la interacción de hombre y robot. Una técnica de garra sencilla y la supresión de periféricos para la preparación de insertos reduce los costes de inversión y facilita la conversión.

**Encadenamiento de máquinas:** solución para la producción y el montaje de grupos constructivos, la fabricación de piezas derechas e izquierdas con embalaje o la transformación de multicomponentes en dos máquinas.



Encadenamiento de máquinas:  
realización individual para condiciones  
técnicas de producción especiales.

Montaje longitudinal: estructura con un alto ahorro de espacio y acceso libre al molde, también desde la parte trasera de la máquina.



Estructura sobre el plato móvil de sujeción del molde: adaptada a unidades de inyección verticales.

Estructura para máquinas verticales: adaptación flexible del área de trabajo.



Extracción hacia el lado del operador: integración de operaciones manuales, como el control de la calidad de las piezas inyectadas.

Cooperación hombre-robot: hombre y robot trabajando codo con codo.



Preconfigurado: técnica de las válvulas y posibilidades de conexión como en el MULTILIFT V.



Inteligente: interfaces estandarizadas simplifican la integración de periféricos en células de robot.

powered by  
**ARBURG**

## ROBOT DE VARIOS EJES: MULTITALENTO FLEXIBLE

// Perfectos para tareas de manipulación exigentes: los robots de varios ejes son artistas del movimiento extremadamente flexibles que se distinguen por una alta funcionalidad en espacios pequeños. Nuestros paquetes Plug-and-Work "powered by ARBURG" para robots KUKA facilitan el acceso a esta técnica de automatización de alta tecnología: integración más sencilla, conversión más rápida y tiempos de ciclo más cortos. Con el empleo de robots llevará una alta eficiencia a su empresa. //

### Características importantes de nuestros paquetes Plug-and-Work:

- Desde equipo preconfigurado hasta células de robot completas
- Interfaz de usuario ARBURG implementada
- Comunicación en tiempo real ampliada

## Gran funcionalidad

Reorientar insertos, evitar salientes en el molde o reparar piezas inyectadas cerca del contorno: los robots solucionan tareas complejas con una fiabilidad muy alta. Su movilidad le permitirá también reducir la complejidad y los costes en garras y periféricos. Utilizando robots podrá organizar estaciones de trabajo de forma más sencilla o disponerlas superpuestas con un gran ahorro de espacio.

## Amplia gama de productos

Múltiples variantes, tamaños bien configurados, altas capacidades de carga y estructura compacta: los robots de varios ejes pueden utilizarse de forma muy flexible. Son ideales para máquinas verticales, aplicaciones de multi-componentes, salas limpias y trabajos anteriores y posteriores, lo que los hace perfectos para integrarlos en soluciones "llave en mano".

## Células de robot adaptables


Las células de robot se distinguen por su estructura básica ampliable de forma modular con interfaces estandarizadas. Estas soluciones permiten la integración y la configuración individual de periféricos, así como un equipamiento rápido. El resultado es una automatización rentable, también para producciones de menor volumen.



Desde sencillas hasta especiales: las células de robot están disponibles en diferentes variantes.

De pequeñas a grandes: las capacidades de carga de los robots de varios ejes van desde 6 kg hasta 120 kg.



A man with white hair, wearing a dark suit and a light-colored tie, is seen from the side, looking at a tablet. The tablet screen displays a software interface with the word 'GESTICA' at the top. Below it, there are sections for 'Production' and 'Monitoring'. The 'Monitoring' section shows a line graph with a y-axis ranging from 0 to 1600. The background is a bright teal color.

Integración total: el control de procesos síncrono aumenta la flexibilidad y la productividad.

## SISTEMA DE MANEJO: UNIFICADO

// Manejar fácilmente tareas complejas: ese es el dominio de nuestras unidades de mando SELOGICA y GESTICA. Con la programación gráfica y clara de la secuencia podrá crear intuitivamente todos los pasos parciales de un ciclo de producción. Para nosotros, esto incluye naturalmente las secuencias de los propios robots. También hemos ampliado eficazmente la comunicación entre la máquina y el sistema de robot con funciones que van más allá de la conexión EUROMAP para que obtenga un mayor confort, funcionalidad y eficiencia. De ese modo podrá sacar el máximo partido de todas sus aplicaciones. //



Totalmente compatible: el panel de mando intuitivo reduce la necesidad de formación y equipamiento.



# ¡UN IDIOMA PARA TODO!

## Gestión central

Cambiar el modo de funcionamiento, iniciar/detener la producción o confirmar alarmas: desde el mando de la máquina puede controlar y vigilar las acciones que afectan a todas las unidades de producción. La gestión de los datos de ajuste es más simple que nunca: tan solo hay un registro de datos para la unidad de producción completa.

## Manejo intuitivo

Clara e intuitiva: la clara programación de la secuencia con símbolos gráficos constituye la base tanto para las ALLROUNDER como para los sistemas de robot. Esto permite ajustar los pasos de automatización de la forma habitual. La programación de movimientos, por ejemplo, con la función de curvas, es aun más intuitiva y no requiere un cambio de planteamiento. Rapidez, seguridad y comodidad.

## Trabajo más eficiente

La comunicación en tiempo real ampliada aporta más funcionalidad, por ejemplo, en:

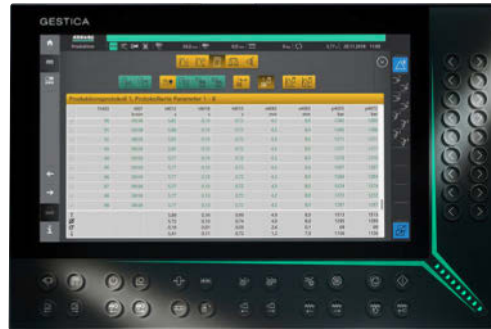
- el desplazamiento coordinado a la posición inicial,
- la separación de pruebas al azar y de piezas buenas y defectuosas,
- la creación de secuencias propias para el primer o último ciclo.

El manejo de los sistemas de robot resulta más sencillo, rápido y eficiente en comparación con la conexión EUROMAP. Especialmente cuando es necesario: en procesos complejos, como la transformación de multicomponentes o el sobremoldeo de insertos.



### Mando de la máquina

Nuestro estándar: sacacoladas y robot lineal integrados por completo. Movimientos sincronizables sin limitaciones. Un único registro de datos para la unidad de producción completa.



### Unidad operativa para sacacoladas

Opción para el reequipamiento o el empleo flexible de sacacoladas. Utilizable únicamente para el manejo del respectivo sacacoladas. Funciones ilimitadas como en la interfaz EUROMAP.



### Unidad operativa para robot de varios ejes

Nuestro estándar: interfaz de usuario ARBURG implementada. Utilizable únicamente para el manejo del respectivo robot.



### Unidad de mando portátil

Opción para una posición de mando móvil. Funciones idénticas a las del mando de la máquina. Utilizable universalmente para varias máquinas y sistemas de robot.



**ARBURG**

95.70 mm 0.00 mm 0 bar 0.00 s

**Selectable options for asynchronous sequences**

Start condition:	Description:
1 Start with automatic operating mode	Lamp control
2 Start with key	QA point
3 Start via symbol	Box changer
4 Start via input condition S1100 <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/>	Reset counter
5 Start via input condition K1062 <input type="radio"/> <input type="radio"/>	Parts evaluation extern
6 Start via symbol	Camera verification
7 Inactive	
8 Inactive	

Maschinenabhängige asynchrone Abläufe  No

Start of asynchronous sequence 1  
f12601 = Start with automatic operating mode

Integrada: desde el aprendizaje por "teach-in" hasta el control de secuencias de periféricos – la unidad de mando no deja nada que desear.

# ¡NO HAY NADA IMPOSIBLE!

## Control síncrono

Las secuencias del robot pueden programarse en función de los ciclos de la máquina y del molde. Con movimientos simultáneos y en función de la carrera, optimizará sus procesos y tiempos de ciclo. Por ejemplo, desplazando el eje X de forma síncrona con el expulsor o comenzando el desmoldeo de componentes ya desde la apertura del molde. Además, el mando de la máquina optimiza la velocidad y la aceleración del sistema de robot en el tiempo de ciclo. Así se reducen las emisiones y el desgaste de forma completamente automática.

## Ajuste interactivo

Ajuste sin programación: con la función de aprendizaje "teach-in" tan solo es necesario ejecutar los movimientos de su sistema de robot uno detrás de otro y confirmarlos. La unidad de mando se encarga de introducir todos los parámetros, crear la secuencia de robot, realizar la prueba de plausibilidad e integrar la secuencia en el ciclo de la máquina.

## Continuación automática

Arrancar simplemente la producción tras una interrupción: ¡sin necesidad de vaciar manualmente ni desplazar a la posición de inicio! Nuestra función "Estado de pieza" le ahorra mucho tiempo y dinero. Tanto la máquina como el sistema de robot saben dónde se encuentran los insertos, las pre-piezas o las piezas terminadas, y ello tanto en el molde como en la garra. Los componentes de la instalación detectan automáticamente sus posiciones al producirse una interrupción en el proceso y pueden proseguir este último en el punto correcto.

## Mando de periféricos

Ya sea el cambio de cajas o el montaje de grupos constructivos: en el entorno de una producción automatizada es necesario controlar diferentes pasos del proceso de forma coordinada. Con nuestro mando de la máquina podrá crear y vigilar las secuencias de los periféricos de forma individual y del modo acostumbrado. De ese modo podrá prescindir en la mayoría de los casos de una unidad de mando adicional separada.

Sin costes de inversión adicionales:  
secuencias sincrónicas para conseguir hasta un

**10 %**

**MÁS DE  
PRODUCTIVIDAD**



# APLICACIONES: DE LA PRÁCTICA

// Reducir los costes unitarios o aumentar el valor añadido: con una automatización individual conseguirá ambas cosas. La gran flexibilidad de nuestra combinación de máquinas ALLROUNDER modulares y técnica de robot modular permite cubrir a la perfección todas sus aplicaciones. Como socio en tecnología y sistemas le ofrecemos también la gestión completa de proyectos para soluciones "llave en mano": desde la configuración correcta de la instalación hasta su adquisición, puesta en funcionamiento y Servicio de Asistencia Técnica en todo el mundo. Con nosotros recibirá todo de un mismo proveedor. //

Inserción precisa: proceso constante y autárquico, también en insertos de filigrana o muy calientes.



Extracción rápida: las secuencias dinámicas del robot sincronizadas con el molde aportan una alta productividad.



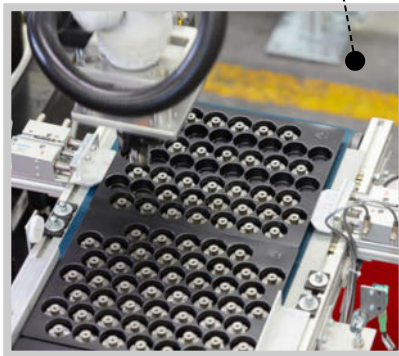
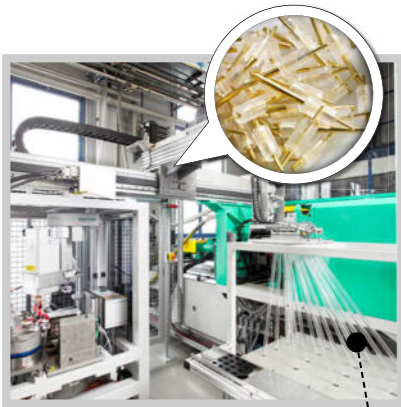
Más información:  
folleto Proyectos "llave en mano"



Tres variantes parciales:  
Producción eficaz totalmente  
automatizada.



Paletización flexible: abastecimiento de  
componentes en la posición correcta  
para un flujo eficiente del material.



Separación segura: es posible  
obtener información directa sobre la  
calidad de las piezas por cavidades.

Procesos anteriores y posteriores eficientes:  
componentes listos para el envío  
o el montaje en un paso de trabajo.



Acceda aquí a nuestra  
mediateca: absorbente,  
emocionante, entretenida.

**ARBURG GmbH + Co KG**  
Arthur-Hehl-Strasse  
72290 Lossburg  
Tel.: +49 7446 33-0  
[www.arburg.com](http://www.arburg.com)  
[contact@arburg.com](mailto:contact@arburg.com)

**WIR SIND DA.**

© 2024 ARBURG GmbH + Co KG | Todos los datos, así como la información técnica se han compilado con el esmero debido. Sin embargo, no ofrecemos ninguna garantía sobre la exactitud de los mismos. Las ilustraciones y la información pueden diferir del estado de la máquina en el momento de la entrega. En lo que a la instalación y al funcionamiento de la máquina se refiere, solamente será determinante el manual de servicio del modelo correspondiente.